



Collezione "Cassina iMaestri"

Designed by

Gerrit Thomas Rietveld, 1918

Produced

Cassina, 1973



ITA

Una sedia-scultura dalla forma pura e razionale. Un autentico manifesto dell'approccio oggettivo del Neoplasticismo, promosso dal movimento olandese De Stijl nel 1917. Una poetica incoraggiata anche da Piet Mondrian, il cui obiettivo era la ricerca della natura essenziale delle cose, l'equivalenza armonica dei colori e l'uso esclusivo dell'angolo retto. Rietveld lavora ai primi prototipi nel 1918, esprimendo la filosofia di organizzazione dello spazio attraverso la monocromia degli elementi. In seguito applica la differenziazione cromatica per separare le parti costruttive in base alle funzioni, arrivando ad accostare la struttura nera alle parti di appoggio colorate. Da qui anche la variazione del nome dell'opera, che da Slat Chair divenne Red and Blue.

DEU

Ein skulpturenhafter Sessel mit reiner, rationaler Form. Ein authentisches Manifest für den objektiven Ansatz des Neoplastizismus, der von der holländischen Bewegung De Stijl im Jahre 1917 eingeleitet wurde. Eine Poesie, die auch von Piet Mondrian gefördert wurde, dessen Ziel in der Suche nach der essentiellen Natur der Dinge, der harmonischen Äquivalenz der Farben und der ausschließlichen Verwendung des rechten Winkels bestand. Rietveld arbeitet 1918 an den ersten Prototypen und bringt dabei die Philosophie der Organisation des Raumes durch die Einfarbigkeit der Elemente zum Ausdruck. In der Folge wendet er die chromatische Differenzierung an, um die baulichen Elemente ausgehend von den Funktionen zu trennen und gelangt zur Kombination der schwarzen Struktur mit farbigen Auflageelementen. Hieraus resultiert auch die Namensänderung des Werkes von Slat Chair in Red and Blue.

ENG

A sculptural seat with a pure and rationalist form, this chair became an authentic Manifesto for Neoplasticism, embraced by the Dutch De Stijl movement in 1917. An outlook shared by Piet Mondrian, whose objective was to seek out the essential nature of things, combined with the harmonious equivalence of colours, and the use of right-angle. Rietveld produced his first prototypes in 1918, expressing the philosophy of organising space using the same colours for similar components. He later applied this same approach to separate out constructional elements according to their function. Thus the base was black, and the seats coloured. As a consequence, the name of the piece changed, from Slat Chair to Red and Blue.

FRA

Une chaise-sculpture à la forme pure et rationnelle. Un manifeste authentique de l'approche objective du néoplasticisme, promu par le mouvement hollandais De Stijl en 1917. Une poétique qui fut aussi encouragée par Piet Mondrian, dont l'objectif était la recherche de la nature essentielle des choses, l'équivalence harmonique des couleurs, et l'utilisation exclusive de l'angle droit. Rietveld travaille sur les premiers prototypes en 1918, en exprimant sa philosophie de l'organisation de l'espace à travers la monochromie des éléments. Par la suite, il recourt à la différenciation chromatique pour séparer les éléments constructifs selon leur fonction, aboutissant à un résultat où la structure noire côtoie les éléments d'appui colorés. C'est de là que vient le changement de nom du fauteuil, qui de Slat Chair devient Red and Blue.



Sedile/Schienale

· Pannello di multistrato di betulla con bordi e piani impiallacciati faggio. Finitura vernice a poliestere, semilucida nei colori blu (il sedile) e rosso (lo schienale).

Struttura

· Massello di faggio. Finitura vernice a poliestere, opaca di colore nero con estremità dei traversi di colore giallo o bianco.

Il sistema costruttivo della struttura della sedia si basa esclusivamente su una serie di incastri e spinature di legno.

Seat/Backrest

· Birch plywood panel with beech veneered edges and tops. Finishing polyester lacquer, halfpolished, in blue (seat) and red (backrest).

Structure

· Massive beech wood. Finishing matt black lacquered, with crossbar edges in yellow or in white.

The construction system of the frame of the chair is based exclusively on a sequence of joints and wooden pins.

Sitzfläche/Rückenlehne

· Platte aus Multischicht-Birkenholz, Ränder und Flächen mit Buchenfurnier. Finish mit Polyesterlack, Mattglanz, in den Farben Blau (die Sitzfläche) und Rot (die Rückenlehne).

Struktur

· Massivbuche. Finish mit Polyesterlack, Farbe Mattschwarz; die Enden der Querträger sind gelb oder weiß.

Das Konstruktionssystem des Stuhlgestelles basiert sich ausschließlich aus Steckverbindungen aus Holz.

Assise/Dossier

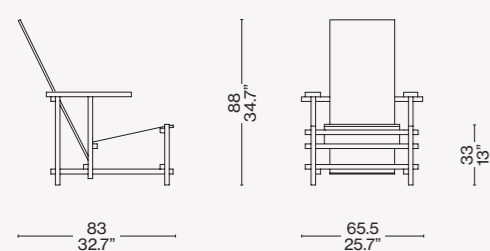
· Panneau en multiplis de bouleau avec bords et surfaces en hêtre plaqué. Finition vernis polyester, semi-brillante en bleu (l'assise) et rouge (le dossier).

Structure

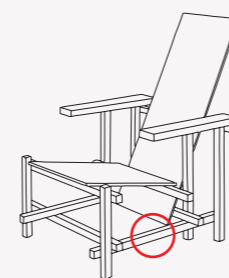
· Hêtre massif. Finition vernis polyester, mate de couleur noire avec extrémités des traverses de couleur jaune ou blanche.

Le système constructif de la structure de la chaise se base exclusivement sur une série d'emboitements et de connecteurs en bois.

635 01



Identifying marks and production numbers



Cassina N° \_\_\_\_\_ *Rietveld*

G.T.Rietveld, wokshop, Utrecht 1927©Central Museum, Utrecht